04 1990

6 0 4

ТУ-19-241-82

8

2


студия
ДИАФИЛЬМ

08—3—058


Жемчужина
Адальмины
Художник Е. Мешков



Жил когда-то король с королевой и была у них дочка Адальми́на. Разумеется, Адальмина была принцесса. Когда она родилась, на её крестины были приглашены две феи—Розовая и Голубая.



Розовая фея подарила принцессе жемчужину. «Эта жемчужина волшебная,—сказала она,—вместе с ней принцесса получит в дар красоту, блестящий ум и несметное богатство. Но если принцесса потеряет жемчужину, она потеряет и все остальные мои дары».



А Голубая фея сказала: «Мой подарок принцесса получит тогда, когда потеряет жемчужину. Взамен всех даров Розовой феи, у неё будет тогда только одна драгоценность — доброе сердце».



Король и королева были не очень довольны подарком Голубой феи. Разве это подарок для королевской дочери — доброе сердце?! Без него можно прекрасно обойтись!



В тот же день король приказал сделать для принцессы золотую корону и вставить в неё волшебную жемчужину.



Принцесса никогда не снимала корону. Она даже спала в ней. И самое удивительное, принцесса росла, а корона всегда была ей впору. И только ей одной. Никто больше не смог бы её надеть.



Но все-таки король очень боялся, что принцесса потеряет жемчужину. Поэтому он строго-настрого запретил принцессе выходить за ворота сада. И куда бы она ни пошла, за ней повсюду следовала свита.



Шли годы. Все предсказания Розовой феи сбывались. Никто не мог сравниться с принцессой красотой. Даже самые прекрасные цветы склоняли перед ней головки, словно говорили: «Нет никого краше тебя!»



А как она была умна! Она могла отгадать самую хитрую загадку и в одну минуту решить самую трудную задачку. Все королевские министры считали величайшей честью, если принцесса удостаивала их разговором.



Про богатство и говорить нечего! Она спала на золотой кровати, носила платья, расшитые золотом и драгоценными камнями, ходила по золотому полу, ела на золотой посуде. 11



Но вот что плохо: принцесса стала злой, завистливой и жадной. Увидит цветок—и растопчет его. Услышит о ком-нибудь хорошее слово и ударит того, кто его сказал.



Все боялись Адальмину, и никто её не любил. И она никого не любила, даже короля и королеву, которые всё ей прощали и только тихонько ахали, когда Адальмина топала на них ногами.



Однажды Адальмина гуляла в саду. За дворцовой оградой начинался лес, и принцессе захотелось пройтись по лесу. Она приказала открыть ворота. Но никто не осмелился выполнить её приказание.



Принцесса так рассердилась, что стала бить своих слуг.



А потом в один миг перелезла через ограду и бросилась в лес.



Вся свита кинулась за ней вдогонку. Но принцесса бежала так быстро, что скоро её потеряли из виду.



Наконец она остановилась у ручья, чтобы немного отдохнуть. Ей очень хотелось пить. Но ведь слуги с хрустальным стаканом здесь не было! Пришлось принцессе наклониться и зачерпнуть воду рукой.



В воде, словно в зеркале, отразилось её лицо, и принцесса по привычке стала любоваться собой. Она наклонилась так низко, что не заметила, как корона упала с головы и исчезла под водой. А по воде пошли широкие круги.



Адальмина подождала, пока вода успокоится, и снова наклонилась над ручьём, чтобы снова полюбоваться собой. И что же она увидела? На неё смотрела из воды какая-то нищенка в рваном платье.



Адальмина никак не могла понять, что это она сама. И так ей стало страшно, что она снова бросилась бежать, не разбирая дороги, куда глаза глядят.



А дело было уже к вечеру. Стемнело. Из глубины леса послышался вой волков. И вдруг между деревьями мелькнула бедная хижина. Адальмина робко постучалась. Ей открыла старушка—хозяйка хижины.



«Бедное дитя,—сказала старушка,—кто ты и куда идёшь так поздно?» Но Адальмина молчала. А старушка не стала допытываться. «Заходи,—сказала она,—отдохни, а если захочешь, оставайся у меня».



И они стали жить вместе. Старушка нарадоваться не могла на свою помощницу: такая она была ласковая и услужливая. И за козами присмотрит, и подаст, и приберёт, и песенку споёт. Ну прямо диво!



А удивляться было нечему. Просто Голубая фея исполнила своё обещание: Адальмина потеряла жемчужину, потеряла блеск ума, красоты и богатства, зато сердце её стало добрым и отзывчивым.



Тем временем в королевстве поднялся переполох. Придворные из свиты принцессы были брошены в темницу. Король и королева дни и ночи оплакивали свою дочь.



Наконец король отёр слёзы и приказал послать гонцов во все концы света, чтобы объявить его королевскую волю: кто найдёт принцессу, тот получит её в жёны. И половину королевства впридачу.



И вот прекрасные принцы, знатные юноши, храбрые воины поскакали во все концы света. Всем хотелось получить в жёны принцессу да ещё полкоролевства!



Однажды прекрасный принц Сигизмунд, который тоже не прочь был жениться на принцессе, скитаясь по лесам, увидел бедную хижину. «Скажи, бабушка,— спросил он хозяйку,— не проходила ли здесь принцесса?»



«Тут и служанка принцессы не проходила... Да и стоит ли об этой принцессе горевать? Слышала я, что она была и красивая, и умная, и богатая. А что в том проку, если была она злая-презлая».



Пока они разговаривали, Адальмина пригнала козочек к дому, и хоть красотой она теперь не блистала, и одета была бедно, принц всем сердцем полюбил её с первого взгляда.



Он построил себе замок у того самого ручья, где Адальмина потеряла жемчужину, и остался тут жить. Как-то, сидя на берегу, он увидел на дне что-то блестящее. «Что бы это могло быть?»



И он достал со дна золотую корону с жемчужиной... «Может быть, это жемчужина Адальмины?» — подумал принц и отправился со своей находкой в королевский дворец.



Едва король и королева увидели корону, как воскликнули: «Корона Адальмины! Жемчужина Адальмины! Ах, где она, наша дорогая дочка! Уже три года бродит она где-то некрасивая, бедная, никому не известная!»



Король сейчас же приказал объявить по всему королевству, что все девушки восемнадцати лет должны придти во дворец, чтобы примерить корону. Кому она подойдёт, та и есть его дочь—принцесса Адальмина.



На другой день тысячи девушек пришли во дворец, желая попытать счастья. Но вот беда—никому корона не была впору. 36



Чтобы не пропустить ни одной девушки, у ворот поставили часового. «Кого видишь на дороге?» — спросил принц. — «Я вижу, как цветы опускают головки, готовясь ко сну, но на дороге нет никого», — ответил часовой.



«Вечер кончается, часовой, не видишь ли ты кого-нибудь на дороге?» — «Я вижу облако, проплывающее над заходящим солнцем. Но я не вижу никого на дороге», — ответил часовой.



И в третий раз спросил принц: «Скоро наступит ночь, не видишь ли ты кого-нибудь на дороге, часовой?» И часовой ответил: «Я вижу на дороге пастушку, которая гонит коз».



«Примерим корону пастушке»,—сказал король. И принц тоже сказал: «Да-да, примерим корону пастушке». Пастушку привели во дворец и—о чудо!—корона оказалась ей как раз.



Тем временем совсем стемнело и лица́ пастушки не было видно. «Неужто эта нищенка—наша Адальмина!—восклицали придворные.—И на ней принц Сигизмунд должен жениться! Какой ужас!»



Но король ничего и слышать не хотел. Пастушку повели в королевские покои, и там, при свете тысячи свечей, все увидели, что перед ними принцесса Адальмина, в расшитом зо́лотом платье, прекрасная, как прежде.



Ведь вместе с жемчужиной к ней вернулись все дары Розовой феи. Но у неё осталось и доброе сердце—подарок Голубой феи.



Адальмина со слезами вспоминала, какой она была злой и жестокой. Она просила всех простить её, а короля умоляла поскорее освободить из темницы слуг.



Была уже ночь, но Адальмина сказала, что непременно должна привести во дворец старушку, у которой нашла приют. Вместе с принцем Сигизмундом она отправилась в лес, и скоро они вернулись втроём.



Король хотел наградить бедную женщину, а королева просила её остаться жить во дворце, но старушка от всего отказалась. «Золотое сердце Адальмины,—вот моя награда»,— сказала она.



На другой день начали готовить свадебный пир. Во всём королевстве веселились, пели и плясали. И все говорили: «Прекрасна жемчужина Адальмины, но ещё прекраснее её доброе сердце!»



Конец

По мотивам сказки
финского писателя
З. ТОПЕЛИУСА
Сценарий А. ЛЮБАРСКОЙ
Художественный редактор В. СИНЮКОВА
Редактор Т. СЕМИБРАТОВА

101000, Москва, Центр, Старосадский пер., 7

Цветной 0-30
Д-261-80